

Jer

Chapter 9

Bengali Interlinear
Reference: Bengali Bible

בַּת־	חַלְלִי	יְוָמִים	וְلִילָה	אָתָה	אָתָה	מִים	רָאשִׁי	יְהִזְנִן	מִירִ	1
H1323	H0853	H3915	H3119	H1058	H1832	H4726	H4325	H5414	H4310	

עַמִּי:

যদি আমার মাথা ভর্তি জল থাকতো যদি আমার চোখ অশু জলের ঝর্ণা হতো তাহলে আমি আমার লোকদের ধ্বংসের জন্য সারা দিনরাত কাঁদতাম।

כְּלָם	כִּי	מְאָתָם	וְאֶלְכָה	עַמִּי	אָתָה	וְאֶעֱזֶבֶת	אֲרָחִים	מְלֹון	כִּמְרָכֶר	וַתְּנִזְנִי	מִרִ	2
H3605	H0854	H3212		H0853			H0732	H4411		H5414	H4310	

מְנַפְּתִים בְּנָרִים: עַצְרָת עַצְרָת מְנַפְּתִים

[H0898](#) [H6116](#) [H5003](#)

মুরুভূমির মাঝে আমার যদি একটা ছেটু বাড়ি থাকতো যেখানে পথিক ক্লান্ত হয়ে রাত কাটায়। তাহলে আমি আমার লোকদের ত্যাগ করতে পারতাম। তাদের কাছ থেকে সরে যেতে পারতাম। কারণ তারা সৈশ্বরের প্রতি বিশ্বস্ত নয়। তারা প্রত্যেকে সৈশ্বরের বিরুদ্ধচরণ করেছে।

אַל	מִרְעָה	כִּי	בָּאָרֶץ	גָּבָרִי	לְאַמּוֹנָה	וְلֹא	שְׁקָר	קְשָׁתִים	לְשׁוֹנָם	אָתָה	וַיַּדְרֹכִי	3	
H0413		H0776	H1396	H0530	H3808	H8267	H7198	H3956	H0853	H1869			
רְעֵה	לֹא	יְדַעַּו	נָאָמֵן	יְהֹוָה:	ס	יְהֹוָה:	יְהֹוָה:	לֹא	וְאָתִי	יְצָאֹו	וְאָתִי	וְאָתִי	
		H3068	H5002	H3045		H3808	H0853	H3318					

“জিহবা হল তাদের ধনুকের মতো। আর সেখান থেকে তীরের মতো উড়ে আসে এক রাশি মিথ্যে। এই দেশের সত্য নয়। চারিদিকে কেবল মিথ্যেরই জয়জয়কার। এখানকার লোকরা একটা পাপ থেকে আরেক পাপের পথে হেঁটেছে। তারা আমাকে জানে না।” প্রভু এই কথাগুলি বললেন।

יְהֹקָב	יְהֹקָב	יְהֹקָב	אַহ	אַহ	כָּלִי	כִּי	תְּבַטְּחוּ	אַל	אַহ	כָּלִי	וְעַל	אִישׁ	4	
H6117	H6117	H0251	H3605		H0982	H0408	H0251	H3605		H8104	H7453	H0376		
וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי	וְכָלִי		
H1980	H7400	H7453	H3605											

“প্রতিবেশীদের লক্ষ্য কর! নিজের ভাইকেও বিশ্বাস করো না। কারণ তারা প্রত্যেকে ঠগ। প্রতারক। প্রত্যেক প্রতিবেশীই ওর পিছনে কথা বলে।

গ্লাও:	হাউহা	শক্র	রবৰা	লেশনাম	লেম্দো	লেদ্বৰো	লো	ওেত্হাম	ওেত্হালা	বেরিউহা	ওেইশ	5	
H3811	H8267	H1696	H3956	H3925	H1696	H3808	H0571			H7453	H0376		

প্রত্যেকে তার প্রতিবেশীকে মিথ্যে বলে। কেউ সত্যি কথা বলে না। যিন্দুর লোকরা শুধু মিথ্যেই বলতে শিখেছে। যতক্ষণ না তারা খুব ক্লান্ত হয়ে ফিরে এলো ততক্ষণ তারা পাপাচার চালিয়ে গিয়েছিল।

ס	יְהוָה:	נָאָמֵן	אָתִי	דָּעַת	מְאֹנוּ	בְּמִרְמָה	מְרִמָּה	בְּתִזְקָה	שְׁבָתָקָה	6
	H3068	H5002	H0853	H3045	H3985	H4820	H4820	H8432	H3427	

मन्द मन्दकेइ अनुसरण करे एवं मिथ्ये अनुसरण करे मिथ्याकेइ लोकरा आमाके चिनते अस्तीकार करेहिलइ” प्रत्यु एই कथाषुलि बललेनइ

מִפְנֵי	מִפְנֵי	אַעֲשָׂה	אַיִךְ	כִּי-	וְכַתְנִיתִים	צָרָפָם	תְּנִי	צְבָאֹות	יְהוָה	אָמֵר	כִּי	לְכָנָן	7	
H6440					H0974	H6884	H2009		H3068	H0559		H3541		

בְּתִזְקָה:
[H1323](#)

सुतरां प्रत्यु सर्वशक्तिमान बललेनइ “थाँटि धातु कि ना ता बोझार जन्य एकजन श्रमिक आणुले गालिये देखेइ येहेतु आमार आर अन्य कोन बिकल्ल नेइ ताइ आमि यिहुदार लोकदेर एই भावेइ परीक्षा करवइ आमार लोकरा पाप करेहेइ

וּבְקָרְבּוֹ	וּבְקָרְבּוֹ	יְדָבָר	רִיעָתָה	אָתָה	שְׁלִוָם	בְּפִיו	דָּבָר	מְרִמָה	לְשׁוֹגָם	(שְׁחִיטָה)	שְׁוֹחַטְתִן	תְּ	8	
H7130	H1696	H7453	H0854	H7965	H6310	H1696	H4820	H3956	H7819			H2671		

יִשְׁים:
[H0696](#)

तीक्ष्ण तीरेर फलार मतो तादेर जिहवाइ ता थेके शुद्ध मिथ्येइ उच्चारित हयइ प्रत्येक व्यक्तितार प्रतिबेशीर सঙ्गे बन्धुवावे कथा बलेइ किस्त से गोपने ताके आघात करवार परिकल्पना करेइ

הַעַלְלָה	הַעַלְלָה	אָלָה	אָלָה	אָשָׁר	אָשָׁר	כְּנוּיָה	אָם	תְּהִלָּה	יְהָה	נָאָמֵן	סָם	אָפְקָרְתִּי	אָלָה	הַעַלְלָה	הַעַלְלָה	9
H5358	H3808	H2088						H3068	H5002			H3808	H0428			

נְפָשִׁי:
[H5315](#)

यिहुदार लोकदेर आमि शास्ति देवइइ” एই हल प्रत्युर वार्ताइ “तुमि जानो एই धरणेर लोकके आमार शास्ति देवया उचिइ तादेर योग्य शास्ति इ आमि देवो”

עַל-	הַहְלָרִים	אָשָׁא	בְּכִי	גְּנִי	וְעַל-	נָאֹות	קִינְהָה	מִידָּבָר	כִּי	נְגִזְהָה	אָמֵן	מְבָלִי-	נְצָהָה	יְהָה	אַיִשׁ	10
H0376	H1097	H341		H7015		H4999		H5092	H1065	H5375	H2022					

עַבְרִי:
[H1980](#) [H5074](#) [H0929](#) [H5704](#) [H8064](#) [H5775](#) [H4735](#) [H8085](#) [H3808](#)

आमि यिहिमियइ पाहाड़देर जन्य आर्त चिंकार करे उठ्वोइ शून्य जमिर जन्य शोकेर गान गाइवइ कारण जीवित सब किछु सरिये नेओया हयेहेइ कोन मानुष एखन सेखाने हाँटे ना इ कोन गवादि पशुर आওयाज सेखाने शोना यावे ना पशु एवं पाथीरा दूरे कोथाओ चले गियेहेइ

וּנְתִּיעַ	אַתְּ	יְרוֹשָׁלָם	לְגָלְלִים	מְעֹזָן	גְּנִים	וְאַתְּ	עַרְבִּי	בְּהִתְּהִלָּה	אַתְּ	יְהָה	נָאָמֵן	מְבָלִי-	נְצָהָה	יְהָה	אַיִשׁ	11
H1097	H5414	H3063		H0853		H4583		H1530	H3389	H0853	H5414					

וּשְׁבָב:
[H3427](#)

“आमि प्रत्यु जेरुशालेम शहरके जङ्गालेर भूपे परिणत करवइ ए हवे शेयालदेर देशइ यिहुदार समस्त शहरके आमि धंस करव याते सेखाने केउ बास करते ना पारेइ”

עַל	וַיַּגְּרָה	אָלֵי	יְהֹוָה	פִּי	דָּבָר	וְאַשְׁר	זֹאת	אַתְּ	וַיַּגְּנֹן	הַחֲקָם	הָאִישׁ	מֵירָ	12
	H5046	H0413	H3068	H6310	H1696		H2063	H0853	H0995	H2450	H0376	H4310	
				ס	עֹבֵר:	מִבְּלִי	כָּנְדָּבָר	נָצָתָה	הָאָרֶץ	אָבָּדָה	מֵהָ		
						H1097		H3341	H0776	H0006		H4100	

এই জিনিসগুলি বোঝার মতো কোন যথেষ্ট জ্ঞানী ব্যক্তিআছে কি? প্রভুর দ্বারা শিক্ষণপ্রাপ্ত এমন কিছু লোক আছে কি যারা প্রভুর বার্তা ব্যাখ্যা করতে পারবে? কেন সেই দেশটি ধ্বংস হয়ে গেল? কেন তা শুন্য মরুভূমিতে পরিণত হয়েছিল? সেখানে কোন মানুষ কেন যেতে পারে না?

בְּקֹלְלָה	שְׁמַעְוּ	וְלֹאֶ-	לְפִנֵּיכֶם	נִתְחַזֵּי	אֲשֶׁר	תּוֹרָתִי	אַתְּ	עַזְבֶּתְמָ	עַלְמָ	יְהֹוָה	וַיֹּאמֶר	13	
	H8085	H3808	H6440	H5414		H8451	H0853			H3068	H0559		
										בָּהֶ:	הַלְכֵי	וְלֹאֶ-	
										H1980	H3808		

প্রভু প্রশ়ঙ্গলির উত্তর দিয়েছেন॥ প্রভু বলেছেন॥ “এসবগুলো ঘটেছে কারণ যিন্দুর লোকরা আমার শিক্ষামালা অনুসরণ করা ছেড়ে দিয়েছিল॥ আমি তাদের শিক্ষামালা দিয়েছিলাম॥ কিন্তু তারা আমার কথা শুনতে অশীকার করেছিল॥ তারা আমার শিক্ষামালাকে অনুসরণ করেনি॥

ס	אַבְוֹתָם:	לִמְדּוֹם	אֲשֶׁר	הַבְּעָלִים	לְבָם	וְאַחֲרֵי	שְׁרָרוֹת	אַחֲרֵי	וַיְלַבֵּי	14
		H0001	H3925				H8307		H3212	

একগুঁয়ে॥ জেনী॥ যিন্দুর লোকরা নিজের মতো করে চলেছিল॥ তারা বালের মুর্তি অনুসরণ করেছিল॥ মুর্তিদের অনুসরণ করার শিক্ষা তাদের পিতারাই দিয়েছিল॥”

הַזָּה	הַעַם	אַתְּ	מִאָכִילָם	הַנְּנִי	וּשְׁרָאֵל	אַלְעֵי	צְבָאוֹת	יְדֻוָּה	אָמֵר	כָּהֵן	לְגַן	15	
		H2088	H0853	H0398	H2009	H3478	H0430		H3068	H0559	H3541		
								רָאשָׁ:	מֵירָ	וְהַשְׁקִיתִים	לְעָנָה		
								H7219	H4325	H8248	H3939		

তাই প্রভু সর্বশক্তিমান॥ ইস্রায়েলের সৈন্যর বলেন॥ “শীঘ্রই আমি যিন্দুর লোকদের তিক্তখাদ্য খেতে বাধ্য করব॥ আমি তাদের বিষাক্তজল পান করতে বাধ্য করব॥”

הַתְּרַבָּה	אַתְּ	אַחֲרֵיָם	וְשְׁלֹחָנִי	וְאַבּוֹתָם	הַמְּהָ	לֹא	אֲשֶׁר	בְּגֻוִּים	כְּלֹזָה	עַד	אַוְתָּם:	16	
		H2719	H0853		H7971	H0001	H1992	H3045	H3808			H0853	
												H3615	H5704

অন্য সমস্ত দেশে আমি যিন্দুর লোকদের ছড়িয়ে দেব॥ অস্তুত দেশগুলিতে তারা বাস করবে॥ তারা এবং তাদের পিতারা কখনোই ঐ সব দেশের কথা শোনেনি বা জানে না॥ আমি লোকদের তরবারি হাতে পাঠাবো॥ তারা যিন্দুর সব লোকদের হত্যা করবে॥”

שְׁלֹחָן	הַחֲכָמוֹת	וְאֶלְ	וְתִבְוֹאֵנָה	לִמְקוּנָה	וּקְרָאֹ	הַחֲבּוֹנָה	צְבָאוֹת	יְדֻוָּה	אָמֵר	כָּהֵן	וְתִבְוֹאֵנָה:	17	
		H7971	H2450	H0413	H0935	H6969	H7121	H0995		H3068	H0559	H3541	
												H0935	

সর্বশক্তিমান প্রভু বলেন॥ “এখন এইগুলি নিয়ে ভাবো! অন্ত্যেষ্ঠি ক্রিয়ায় কাঁদার জন্য ভাড়াটে মহিলাদের ডাকো ॥রুদালি॥ যে মহিলারা ভালো কাঁদতে পারে তাদের পাঠাও॥”

וְתִמְהָרָנָה	וְתִשְׁנָה	עַלְנָנוּ	גַּנְיָה	וְתִרְדָּנָה	עִינְיוֹנוּ	דְּמָעָה	וְעַפְעָפָנוּ	יְזָלָר	מִים:
H4325	H5140	H6079	H1832	H3381	H5092	H5375			

লোকরা বললেন 'তাড়াতাড়ি সেই মহিলারা আসুক এবং তাদের আমার জন্য কাদতে দাও তাদের কান্না দেখে আমাদেরও চোখ থেকে ঝর্ণা বয়ে যাবে'

כִּי	אָרֶץ	עַזְבָּנוּ	כִּי	מַאֲרֵ'	בְּשָׁנוּ	שָׁדָרָנוּ	אַיִלָּךְ	מִצְיָהּוּ	גְּשֻׁמָּעָה	גַּנְיָי	קֹל	כִּי
	H0776			H3966	H0954	H7703		H6726	H8085	H5092		
											ס	הַשְׁלִיכִי מִשְׁכְּנֹתָינוּ:

[H4908](#)

[H7993](#)

"সিয়োন থেকে চিৎকার করে কান্নার শব্দ শোনা যাচ্ছে। 'আমরা সত্ত্বাই ধ্বংস হয়ে গিয়েছি! আমরা সত্ত্বাই লজ্জিত! আমাদের দেশ ছেড়ে আমাদের চলে যেতেই হবে। কারণ ঘরবাড়ি সব ধ্বংসস্তুপে পরিণত হয়ে গিয়েছে।'"

גַּנְיָי	בְּנֹתִיכֶם	וְلִמְדָנָה	פִּי	דְּבָרָ-	אָוְנְכָם	וְתִקְחָה	יְהֹוָה	דְּבָרָ-	נְשִׁים	שְׁמֻנָה	כִּי	
H5092	H1323	H3925	H6310	H1697	H0241	H3947	H3068	H1697	H0802	H8085		
											וְאִשָּׁה	קִינָה:

[H7015](#)

[H7468](#)

[H0802](#)

যিহুদার মহিলারা এখন প্রভুর বার্তা শোন। শোন প্রভুর মুখ নিঃস্ত শব্দ। প্রভু বলছেন, "তোমরা তোমাদের মেয়েদের শেখাও কি করে চিৎকার করে কাদতে হয়। প্রত্যেক মহিলাকেই এই শোক সঙ্গীত গাওয়া শিখতে হবে।"

מִרְחָבּוֹת:	בְּחֹרִים	מִתְהַזֵּז	עַזְלֵל	לְהַכְּרִית	עַזְלֵל	בְּאַרְמָנוֹתִינוּ	בְּאָ	בְּחַלְזָנִינוּ	מְלֹתָה	עַלְהָ	כִּי	
H7339	H0970	H2351	H5768	H3772	H0759		H0935	H2474	H4194	H5927		

"মৃত্যু এসেছে। প্রতিটি ঘরের জানালা দিয়ে মৃত্যু ভেতরে এসেছে। মৃত্যু আমাদের প্রাসাদগুলিতে এসেছে। মৃত্যু এসেছে রাস্তায় খেলতে থাকা আমাদের সন্তানদের কাছে। মৃত্যু এসেছে যুবকদের প্রকাশ্য সমাবেশে।"

דְּבָרָ	לְהַ	নָאָמָ-	יְהֹוָה	וְ�ַּפְלָה	נְבָלָת	הָאָלָם	כְּלָמָן	עַל	בְּנִי	הַשְׁדָּה	וְכֻמְרֵ	
	H5995		H6440		H1828	H0120	H5038	H5307	H3068	H5002	H3541	H1696
									ס	מְאַסֵּף:	אַיִן	גְּקָרְבָּן

[H0622](#)

[H0369](#)

যিরিমিয়া এই কথা বলেন, "প্রভু বলেন, 'গোবরের মতো মৃতদেহগুলি মাঠে ছড়িয়ে ছিটিয়ে থাকবে। চাষীদের কাটা শস্যের মতো মাটিতে পড়ে থাকবে মৃতদেহ। কিন্তু কেউ তাদের একত্রিত করবে না।'"

אַל-	בְּנִכְיָרְטוֹ	בְּנִכְיָרְבָּר	גְּנִיבָר	יְתַהְלָל	כְּחַכְמָתוֹ	אַל-	יְתַהְלָל	חַכְםָ	אַל-	יְהֹוָה	אָמָר	אַ	
H0408	H1369	H1368		H0408	H2451	H2450			H0408	H3068	H0559	H3541	
													יְתַהְלָל עַשְׂרָה בְּ

[H6239](#)

[H6223](#)

প্রভু বলেন, "বিজ্ঞ ব্যক্তিদের তাদের জানের বড়াই করা উচিত নয়। শক্তিশালী ব্যক্তিদের তাদের শক্তির বড়াই করা উচিত নয়। ধনী ব্যক্তিদের তাদের ধন নিয়ে বড়াই করা উচিত নয়।"

עָשָׂה	יְהֹוָה	אָנָי	כִּי	אָוֹתִי	וַיְרֹעַ	הַשְׁכֵלִי	הַמְתַהְלֵל	יְתַהְלֵל	בָּזָאת	אָמֵן	כִּי
H3068	H0589			H0853	H3045				H2063		
ס	יְהֹוָה:	נָאָמֵן		בָּאָלָה	חַפְצָתִי		כִּי	בָּאָרֶץ	וְצָדָקָה	מִשְׁפָּט	תַּסְדֵּךְ
	H3068	H5002			H0428			H0776	H6666	H4941	

�िन्तु ଯଦି କେଉଁ ବଡ଼ାଇ କରତେ ଚାଯ ତାହଲେ ତାଦେର ଏଶୁଲିର ଜନ୍ୟ ବଡ଼ାଇ କରତେ ଦାଓଏ ଯେ ସେ ଆମାକେ ଜାନତେ ଶିଖେଛେ ତା ନିଯେ ସେ ବଡ଼ାଇ କରନ୍ତକୁ ତାକେ ବଡ଼ାଇ କରତେ ଦାଓ ଯେ ସେ ବୋବେ ଯେ ଆମି ପ୍ରଭୁ ଆମି ଦୟାଲୁ ଏବଂ ନ୍ୟାଯନିର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ଆମିଇ ପୃଥିବୀତେ ଭାଲୋ କାଜ କରିବୁ ଓଷ୍ଠିଲିକେ ଆମି ଭାଲୋବାସିବୁ" ଏଇ ହଲ ପ୍ରଭୁର ବାର୍ତ୍ତା

בָּעָרְלָה:	מְוַיֵּל	כָּל-	עַל-	וּפְקְדָתִי	יְהֹוָה	נָאָמֵן	בָּאִים	יְמִים	הַנְּהָה	25
	H6190	H3605			H3068	H5002	H0935	H3117	H2009	

ଏଇ ବାର୍ତ୍ତାଟି ପ୍ରଭୁର କାହିଁ ଥିଲେ ଏବେଳେ "ସମୟ ଆସିଥିଲେ ଯଥନ ଆମି ଶାନ୍ତି ଦେବ ସମ୍ମତ ଲୋକଦେର ଘାରା ଶୁଦ୍ଧମାତ୍ର ଶାରୀରିକଭାବେ ସୁନ୍ନତ କରେଛେ"

וְעַل-	מִזְרָח	וְעַל-	בְּנֵי	וְעַל-	אֲדֹם	וְעַל-	יְהֹוָה	וְעַל-	מִצְרָיִם	וְעַל-	26
	H4124		H5983		H0123		H3063		H4714		
יִשְׂרָאֵל	בֵּית	וְכָל-	עַרְלִים	הַנוּיִם	כָּל-	כִּי	כִּמְדָכָר	הַיּוֹשְׁבִים	פָּאָה	קָצֹצִין	כָּל-
H3478		H3605	H6189		H3605			H3427	H6285	H7112	H3605
						ס	לְבָבִ:		עַרְלִיִּ-		H6189

ଆମି ମିସୁ ଯିହୂଦା ଇନ୍ଦୋମା ଅମ୍ରୋନ ମୋଯାବ ଏଇ ସମ୍ମତ ଦେଶଗୁଲିର ଲୋକ ଏବଂ ମରଭୁମିତେ ବାସ କରା ଲୋକଦେର କଥା ବଲାଛି ଏଇ ସବ ଦେଶଗୁଲିର ଲୋକରା ଶରୀରେ ସତିକାରେର ସୁନ୍ନତ କରେନି ଆର ଇତ୍ତାଯେଲେର ପରିବାରବର୍ଗେର ଲୋକରା ତାଦେର ହୃଦୟର ସୁନ୍ନତ କରେନି"